

## Beschreibung und Einbauanweisung

### LED Driver mit konstantem Ausgangsstrom von 350mA zum Betreiben von LED (Elektronisches Schaltnetzteil)

TYP: 464107 CE

#### 1. Technische Daten:

|                            |     | 464107<br>LSVC3AI-Z UNI                               |
|----------------------------|-----|---|
| Nennspannung               |     | 100-240 V~ 50-60 Hz                                   |
| Konstanter Ausgangsstrom   |     | 350 mA  |
| Sekundäre Spannung         |     | 3-9 VDC SELV  |
| Teillastbereich            |     | 1-3 W   |
| Leerlaufsicherheit         |     | gewährleistet   |
| Umgebungstemperatur ta     |     | -20°C - +50°C   |
| Gehäusetemperatur tc-Punkt |     | max.70°C  |
| Schutzklasse               |     | II  |
| Normen                     |     | EN 61347, EN 62384                                    |
| EMV Konformität            |     | EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3        |
| Primärleitung              |     | Min. H03VV-F 2x0,75 mm <sup>2</sup> für Zugentlastung |
| Sekundäranschluss          |     | Quick Connector                                       |
| Leitungsquerschnitt        | PRI | 0,75 – 1,5 mm <sup>2</sup> AWG 20-16                  |
| Abisolierlänge             | PRI | 6 mm  |

#### 2. Einbauhinweise

Die Installation darf nur durch eine Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit internationalen und nationalen Normen ausgeführt werden.

Der Schutz gegen elektrischen Schlag ist bei Arbeiten an elektrischen Anlagen durch Freischalten der Anlage sicherzustellen. Primär- und Sekundärleitungen kreuzungsfrei verlegen (Funkschutz).

**Vor der Einschaltung der Netzspannung ist dafür zu sorgen, dass alle LEDs komplett verdrahtet und angeschlossen sind!**

Die LED Driver sind nur zur Verwendung mit LED bestimmt, die Konstantstrom von 350mA benötigen.

Beim Anschließen der LED ist darauf zu achten, dass + und – auf die richtigen Klemmen beim LED Driver aufgelegt werden.

Bei außerhalb von Leuchten montiertem LED Driver ist auf eine korrekte Befestigung der Primär- und Sekundärleitungen in den Zugentlastungen zu achten, und er ist über seine Anschraublöcher auf dem jeweiligen Untergrund fest zu verschrauben.

Die tc-Punkt Temperatur darf in keiner Einbauweise überschritten werden. Die Geräte enthalten keine servicefähigen Bauteile und dürfen daher nicht geöffnet werden.

#### 3. Wichtige Hinweise

Unsere LED Driver sind surgespannungsfest bis weit über die von der einschlägigen Norm vorgeschriebenen Werte. Zum Schutz vor höheren Überspannungen, die z.B. beim Schalten von Leuchtstofflampen und Entladungslampen mit induktivem Vorschaltgerät, Motoren (Ventilatoren, usw.) und anderen induktiven Lasten auftreten, sind die Lastkreise für diese Gerätegruppen deutlich voneinander zu trennen.

**Der LED Driver ist nicht über einen Phasen- oder abschnittdimmer regelbar!**

#### 4. Sicherheitsfunktionen

Der LED-Driver schaltet bei Kurzschluss oder Überlast automatisch ab. Er besitzt keine Sicherung herkömmlicher Art. Der Laststromkreis wird folglich nicht aufgetrennt!

Nach Beheben des Fehlers schaltet der LED Driver automatisch wieder ein.

#### 5. Übertemperatur

Bei Übertemperatur durch externe Wärmequellen oder unzulässige Abdeckungen erfolgt eine Funktionsunterbrechung. Eine Netzfreeschaltung erfolgt nicht. Nach Abkühlung schaltet der LED Driver automatisch wieder ein.

#### 6. Wärmeableitung bzw. Wärmeübergang

Ein Betrieb in überhöhter Umgebungstemperatur oder durch Fremderwärmung verkürzt die Lebensdauer. Beim Einbau (vor allem in Leuchten) ist durch geeignete Maßnahmen für eine Wärmeabfuhr (Wärmeübergang) zu sorgen. Die Umgebungstemperatur und/oder tc-Punkt Temperatur darf zu keinem Zeitpunkt überschritten werden. Für Schäden, die aus entsprechend unsachgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen

Art.-Nr. 464107

05/2013

© SLV Elektronik GmbH  
Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Deutschland  
Tel. +49 (0)2451 4833-0

**Technische Änderungen vorbehalten.**

## Description and Mounting Instructions

**LED Driver with constant output current of 350mA for the operation of LED**  
(Electronic switch-type power supply unit)

**MODEL: 464107 CE**

### 1. Technical Data:

|                              |   |                                      |
|------------------------------|---|--------------------------------------|
|                              | <b>464107</b><br>LSVC3AI-Z UNI                        |                                      |
| Rated voltage                | 100-240 V~ 50-60 Hz                                   |                                      |
| Constant output current      | 350 mA  |                                      |
| Secondary voltage            | 3-9 VDC SELV  |                                      |
| Shared load operation        | 1-3 W   |                                      |
| Open-circuit safety          | guaranteed  |                                      |
| Ambient temperature ta       | -20°C - +50°C   |                                      |
| Housing temperature tc-point | max.70°C  |                                      |
| Protection class             | II  |                                      |
| Standards                    | EN 61347, EN 62384                                    |                                      |
| EMC conformity               | EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3        |                                      |
| Primary cable                | Min. H03VV-F 2x0.75 mm <sup>2</sup> for strain relief |                                      |
| Secondary cable              | Quick connector                                       |                                      |
| Diameter of wires            | PRI   | 0.75 – 1.5 mm <sup>2</sup> AWG 20-16 |
| Bared wire end               | PRI   | 6 mm                                 |

### 2. Installation Instructions

**The installation may only be carried out by an electrical specialist in accordance with international and national standards.**

**When working on electrical systems, protection against electric shock is to be ensured by disconnecting the system. Install primary and secondary mains intersection-free (RFI protection).**

**Before switching on the supply voltage all LED must be completely wired and connected!**

The LED Driver is strictly suited for the use with LED that requires a constant current of 350mA.

When connecting the LED, careful attention should be paid to connecting + and - to the right terminals on the LED Driver.

LED Drivers mounted outside of luminaires are to be screwed tightly to the respective surface by their screw holes and careful attention is to be paid to the connecting cables and the lamp cables being fastened securely in the strain relief.

The tc-point temperature may not be exceeded for any kind of mounting. The devices do not contain any serviceable components and may not be opened.

### 3. Important Information

Our LED Drivers are surge-voltage-stable with values above those prescribed by the respective standards. As a protection against high voltage surges, as they occur e.g. when switching fluorescent lamps and discharge lamps with an inductive ballast, motors (fans, etc.) and other inductive charges, the load circuits for devices of this kind are to be clearly separated from each other.

**The LED Driver cannot be regulated via a phase cut-on or cut-off dimmer!**

### 4. Safety Functions

In case of a short circuit or overload the LED Driver will automatically cut off. It does not have a fuse of the conventional kind. Thus the load circuit is not separated!

As soon as the defect has been repaired, the LED Driver will automatically cut back in.

### 5. Excess Temperature

In case of excess temperature through external heat sources or impermissible covers the function will be interrupted. The mains will not be disconnected. As soon as the LED Driver has cooled off, it will automatically cut back in.

### 6. Heat Dissipation and Heat Transfer

Operation in excess ambient temperature or through external heating will reduce the service life. During the installation process (particularly into luminaires), heat dissipation (heat transfer) is to be provided through suitable measures. The ambient temperature and/or tc-point temperature may not be exceeded at any time. We are not liable for damage resulting from improper use.

**Art.-No. 464107**

**05/2013**

© SLV Elektronik GmbH  
Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany  
Tel. +49 (0)2451 4833-0

**Technical properties subject to modification.**

## Description et instructions de montage

**LED driver à courant de sortie constant de 350 mA pour l'exploitation de diodes électroluminescentes**  
(bloc d'alimentation électronique)

**TYPE : 464107 CE**

### 1. Caractéristiques techniques :

|                                 |     | <b>464107</b><br>LSVC3AI-Z UNI                                |
|---------------------------------|-----|---|
| Tension nominale                |     | 100-240 V~ 50-60 Hz   |
| Courant de sortie constant      |     | 350 mA  |
| Tension secondaire              |     | 3-9 V CC T.B.T.S.   |
| Plage de charge partielle       |     | 1-3 W   |
| Sécurité à vide                 |     | garantie  |
| Température ambiante ta         |     | -20 °C - +50 °C   |
| Température du boîtier point tc |     | 70 °C max.  |
| Classe de protection            |     | II  |
| Normes                          |     | EN 61347, EN 62384  |
| Conformité CEM                  |     | EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3                |
| Conducteur primaire             |     | Min. H03VV-F 2x0,75 mm <sup>2</sup> pour décharge de traction |
| Raccord secondaire              |     | Quick Connector   |
| Diamètre de conducteur          | PRI | 0,75 – 1,5 mm <sup>2</sup> AWG 20-16                          |
| Longueur de l'extrémité dénudée | PRI | 6 mm  |

### 2. Instructions de montage

**L'installation ne doit être effectuée que par un électricien qualifié et en conformité avec les normes nationales et internationales.**

**Lors de travaux sur les installations électriques, la protection contre les chocs électriques doit être assurée en mettant l'installation hors tension. Poser les conducteurs primaire et secondaire en évitant qu'ils ne se croisent (protection contre le parasitage).**

**Avant l'enclenchement de la tension de réseau, veiller à ce que les LED soient toutes complètement câblées et raccordées !**

Les LED drivers sont uniquement conçus pour être utilisés avec des LED nécessitant un courant constant de 350 mA.

Lors du branchement des LED, veiller à ce que le + et le - soient fixés sur les bornes correspondantes du LED driver.

Lorsque le LED driver est monté à l'extérieur du luminaire, veiller à ce que les conducteurs primaire et secondaire soient correctement fixés dans les décharges de traction. Le LED driver doit être fixé sur son support par des vis placées dans les trous de vissage.

Indépendamment du type d'installation, la température point tc ne doit en aucun cas être dépassée. Les appareils ne contiennent pas de pièces nécessitant un entretien et il n'est par conséquent pas autorisé de les ouvrir.

### 3. Remarques importantes

Nos LED drivers résistent aux tensions de choc bien au-delà des valeurs prescrites par la norme afférente. Pour assurer la protection contre les surtensions supérieures qui se forment par ex. lors de l'allumage de lampes fluorescentes et de lampes à décharge à ballast inductif, de moteurs (ventilateurs, etc.) et autres charges inductives, les circuits de charge de ces groupes d'appareils doivent être clairement séparés les uns des autres.

**Le LED driver ne peut pas être réglé via un gradateur à commande par angle de phase ou par train d'ondes !**

### 4. Fonction de sécurité

Le LED driver se coupe automatiquement en cas de court-circuit ou de surcharge. Il n'est pas équipé d'un fusible classique. De ce fait, le circuit de charge n'est pas défaut !

Dès que la panne est réparée, le LED driver se réenclenche automatiquement.

### 5. Température excessive

En cas de température excessive due à des sources de chaleur externes ou des recouvrements non autorisés, une interruption du fonctionnement a lieu. Une mise hors tension n'a pas lieu. Dès que le refroidissement est achevé, le LED driver se réenclenche automatiquement.

### 6. Dissipation de chaleur ou transmission de chaleur

Toute exploitation à une température ambiante excessive ou en cas de réchauffement extérieur réduit la durée de vie. Lors du montage (notamment dans des luminaires), il faut assurer la dissipation (le transfert) thermique en prenant les mesures adéquates. La température ambiante et/ou la température point tc ne doivent en aucun cas être dépassées. Nous déclinons toute responsabilité pour des dégâts survenant suite à une utilisation non conforme.

N° de réf. **464107**

**05/2013**

© SLV Elektronik GmbH

Daimlerstr. 21-23, D-52531 Übach-Palenberg, Allemagne

Tél. +49 (0)2451 4833-0

**Sous réserve de modifications techniques.**

## Especificación e instrucciones de montaje

**Convertidor de led con corriente de salida constante de 350 mA para la alimentación de ledes**  
(Equipo de alimentación interruptor)

**TIPO: 464107 CE**

### 1. Datos técnicos:

|                                  |  |                                      |
|----------------------------------|--|--------------------------------------|
|                                  | <b>464107</b><br>LSVC3AI-Z UNI                                   |                                      |
| Tensión nominal                  | 100-240 V~ 50-60 Hz  |                                      |
| Corriente de salida constante    | 350 mA   |                                      |
| Tensión secundaria               | 3-9 VDC SELV   |                                      |
| Funcionamiento con carga parcial | 1-3 W  |                                      |
| Seguridad en circuito abierto    | garantizada  |                                      |
| Temperatura ambiente ta          | -20°C – +50°C  |                                      |
| Temperatura de la caja punto tc  | max.70°C   |                                      |
| Grado de protección              | II   |                                      |
| Normas                           | EN 61347, EN 62384   |                                      |
| Conformidad CEM                  | EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3                   |                                      |
| Línea primaria                   | Mín. H03VV-F 2x0,75 mm <sup>2</sup> para la sujeción de tracción |                                      |
| Conexión secundaria              | Conector rápido  |                                      |
| Sección de conductor             | PRI  | 0,75 – 1,5 mm <sup>2</sup> AWG 20-16 |
| Longitud de desaislamiento       | PRI  | 6 mm                                 |

### 2. Montaje

**La instalación sólo debe realizarse por un electricista conforme a las normas nacionales e internacionales.**

**Para la protección contra electrochoques hay que desconectar los equipos eléctricos durante los trabajos en ellos. Tender las líneas primarias y secundarias sin cruces. (Protección contra radiointerferencias).**

**¡Antes de conectar la tensión de red hay que fijarse en que todos los ledes estén completamente cableados y conectados!**

Los convertidores de led están indicados solamente para la utilización con ledes que necesiten una corriente constante de 350mA.

Al conectar los ledes hay que prestar atención a que el + y el – sean conectados con los bornes debidos del convertidor de led.

Para los convertidores de led montados fuera de la luminaria hay que estar pendiente de la fijación correcta de las líneas primarias y secundarias en los puestos de sujeción de tracción. Hay que atornillar el convertidor de led seguramente por sus huecos de fijación en la base respectiva.

La temperatura tc no se debe sobrepasar para ningún modo de montaje. Las unidades no contienen componentes reacondicionables y por eso no se deben abrir.

### 3. Instrucciones importantes

Nuestros convertidores de led son resistentes contra las sobretensiones transitorias hasta valores que pasan con mucho aquellos especificados por las normas correspondientes. Para la protección contra sobretensiones altas que se presentan por ejemplo cuando se conmutan lámparas fluorescentes y lámparas de descarga con balasto inductivo, motores (ventiladores, etc.) y otras cargas inductivas, hay que separar claramente los circuitos de carga para esta serie de equipos uno de otro.

**¡El convertidor de led no es regulable por corte de fase (ascendente o descendente)!**

### 4. Función de seguridad

El convertidor de led se desconecta automáticamente en caso de un cortocircuito o de sobrecarga. No tiene ningún cortacircuito convencional. ¡En consecuencia, el circuito de carga no se separa!  
Al remediar el fallo el convertidor de led se reconecta automáticamente.

### 5. Sobretemperatura

En caso de sobretemperatura por causa de fuentes de calor externas o de cubiertas inadmisibles se interrumpe el funcionamiento. El aparato no se desconecta de la red. Después del enfriamiento el convertidor de led se reconecta automáticamente.

### 6. Disipación y transferencia del calor

La operación en temperatura ambiente muy elevada o por calentamiento externo reduce la vida. Durante el montaje (sobre todo en luminarias) hay que procurar, por medidas apropiadas, una disipación de calor (transferencia de calor). No se debe sobrepasar en ningún momento la temperatura ambiente y / o la temperatura punto tc. No nos hacemos responsables de daños originados por uso inadecuado.

**No. de art. 464107 05/2013**

© SLV Elektronik GmbH  
Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Alemania  
Tel. +49 (0)2451 4833-0

**Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas.**

## Beschrijving en montagevoorschrift

**LED driver met constante uitgangsstroom van 350 mA voor het bedrijf van LED's**  
(Elektronische schakelaar nettransformator)

**TYPE: 464107 CE**

### 1. Technische gegevens:

|                          |     |   |
|--------------------------|-----|---|
|                          |     | <b>464107</b><br>LSVC3AI-Z UNI                          |
| Nominale spanning        |     | 100-240 V~ 50-60 Hz                                     |
| Constance uitgangsstroom |     | 350 mA  |
| Secundaire spanning      |     | 3-9 VDC SELV  |
| Deellastbereik           |     | 1-3 W   |
| Beveiligd tegen leegloop |     | garantie  |
| Omgevingstemperatuur ta  |     | -20 °C - +50 °C   |
| Kasttemperatuur tc-punt  |     | max. 70 °C  |
| Veiligheidsklasse        |     | II  |
| Normen                   |     | EN 61347, EN 62384                                      |
| EMV-conformiteit         |     | EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3          |
| Primaire leiding         |     | min. H03VV-F 2x0,75 mm <sup>2</sup> voor trekontlasting |
| Secundaire aansluiting   |     | Quick Connector   |
| Kabel dwarsdoorsnede     | PRI | 0,75 – 1,5 mm <sup>2</sup> AWG 20-16                    |
| Afgehaalde lengte        | PRI | 6 mm  |

### 2. Belangrijke informatie m.b.t. de montage

**De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een vakkundige elektricien en in overeenstemming met de internationale en nationale normen.**

**De bescherming tegen elektrische schokken moet tijdens werkzaamheden aan elektrische installaties worden gewaarborgd door de installatie af te koppelen. Primaire en secundaire leidingen niet kruisgewijs aansluiten (elektromagnetische storingen).**

**Vóór het inschakelen van de netspanning dienen alle LED's compleet verbonden en aangesloten te zijn!**

De LED drivers zijn uitsluitend bestemd voor het gebruik met LED's die een constante stroom van 350 mA nodig hebben.

Bij het aansluiten van de LED's moet erop worden gelet dat + en - op de juiste klemmen aangesloten worden bij de LED driver.

Als de LED driver buiten de lamp geïnstalleerd wordt moet erop worden gelet dat de primaire en secundaire leidingen in de trekontlasting correct gemonteerd worden. Bovendien moet de aandrijving door de ervoor bestemde gaten vast op de ondergrond geschroefd worden.

De temperatuur tc-punt mag in geen inbouwwijze overschreden worden. De apparaten bevatten geen onderdelen die onderhoud vergen en mogen dus niet geopend worden.

### 3. Belangrijke informatie

Onze LED drivers zijn beschermd tegen overspanning tot over de door de desbetreffende norm voorgeschreven waarden. Als bescherming tegen hogere overspanningen, die bv. kunnen ontstaan bij het inschakelen van tl-buizen en ontlastingslampen met inductieve voorschakelapparaten, motoren (ventilatoren, etc.) en andere inductieve apparaten, moeten de belastingscircuits voor deze groepen van apparaten duidelijk van elkaar gescheiden worden.

**De LED driver kan niet geregeld worden met fase-aansnijding of fase-afsnijding dimmers!**

### 4. Veiligheidsfuncties

De LED driver wordt bij een kortsluiting of overlast automatisch uitgeschakeld. De driver beschikt niet over een stop van de gebruikelijke soort. Het belastingscircuit wordt dus niet afgescheiden!

Na het verhelpen van de fout wordt de LED driver automatisch weer ingeschakeld.

### 5. Te hoge temperatuur

Bij een te hoge temperatuur, veroorzaakt door externe warmtebronnen, of ontoelaatbare afdekking wordt de functie onderbroken. Er vindt geen afkoppeling met het net plaats. Na afkoeling wordt de LED driver automatisch weer ingeschakeld.

### 6. Warmteafvoer resp. warmteoverdracht

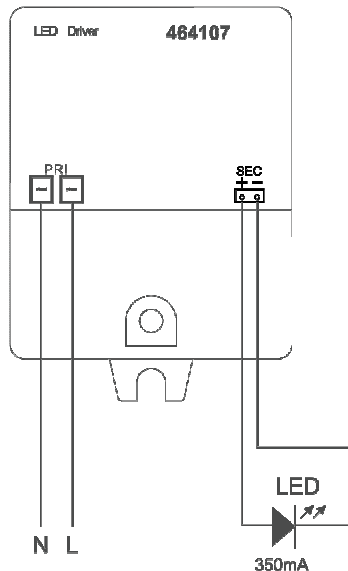
Bedrijf bij een te hoge omgevingstemperatuur of externe verwarming verkort de levensduur. Bij het inbouwen (vooral in lampen), moet door passende maatregelen voor warmteafvoer (warmteoverdracht) gezorgd worden. De omgevingstemperatuur en/of de temperatuur tc-punt mag nooit worden overschreden. Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

**Art.-nr. 464107 05/2013**

© SLV Elektronik GmbH  
Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Duitsland  
Tel. +49 (0)2451 4833-0

**Technische wijzigingen voorbehouden**

**Anschlussbild – Installation diagram – Schéma de raccordement – Esquema de conexión -**



**D**

Nach dem Abschalten des Geräts liegt am Sekundärausgang für einige Zeit weiterhin Spannung an, die sich innerhalb von ca. 10 min abbaut. In dieser Phase dürfen Sie keine LED anschließen, da diese sonst beschädigt werden. Um diese Restspannung zu entfernen schließen Sie die Kontakte am Sekundärausgang kurz (LED dürfen nicht angeschlossen sein). Wir empfehlen grundsätzlich vor dem Anschluss von LED, am abgeschalteten Gerät, die Kontakte am Sekundärausgang kurzzuschließen.

**GB**

When the device has been switched off, there is some temporary voltage remaining on the secondary output, which decomposes within about 10 minutes. At this stage, no LEDs may be connected, as they will be damaged otherwise. In order to remove the residual voltage, short-circuit the contacts on the secondary output (LEDs may not be connected). In principle, we recommend short-circuiting the contacts on the secondary output before connecting LEDs with the device switched off.

**F**

Après la coupure de l'appareil, la sortie secondaire est encore sous tension pendant quelque temps, cette tension disparaît dans les 10 min env. Durant cette phase, vous n'avez pas le droit de brancher des LED car celles-ci seraient sinon endommagées. Pour éliminer cette tension restante, court-circuituez les contacts au niveau de la sortie secondaire (les LED ne doivent pas être raccordées). En principe, nous recommandons de court-circuiter les contacts au niveau de la sortie secondaire avant de brancher les LED, sur l'appareil déconnecté.

**ES**

Después de desconectar el equipo, todavía existen tensiones temporales en la salida secundaria, las que se deshacen dentro de unos 10 minutos. En esta fase no debe conectarse ningún led ya que éstos se dañan de otra manera. Para eliminar las tensiones residuales, se ponen en cortocircuito los contactos en la salida secundaria (los ledes no deben estar conectados). Recomendamos poner siempre en cortocircuito los contactos en la salida secundaria con el equipo desconectado antes de conectar los ledes.

**NL**

Na het uitschakelen van het apparaat blijft bij de secundaire uitgang nog enige tijd spanning aanwezig. Deze wordt binnen 10 minuten afgebouwd. Gedurende deze tijd mogen geen LED's aangesloten worden omdat die anders beschadigd worden. Om deze restspanning te verwijderen voert u een kortsluiting uit op de contacten aan de secundaire uitgang (er mogen geen LED's aangesloten zijn). Wij raden aan in principe alvorens LED's aan te sluiten, als het apparaat uitgeschakeld is, kortsluiting uit te voeren aan de contacten van de secundaire uitgang.